Bulletin de liaison

Villes, villages, territoires et communautés en santé du réseau de l'Abitibi Témiscamingue



La volonté profonde de tout homme, de tout peuple, de toute communauté quelle qu'elle soit, e'est d'être libre, de sentir son génie éclabousser son lieu et l'inscrire dans le monde.

(Datrick Chamoiseau)



Novembre-Décembre 2006

Vol. 3 nº 10

Bonjour à toutes et à tous,

Nous vous annoncions, dans le bulletin précédent, que nous préparons un Recueil des conférences et des présentations des ateliers des 26 et 27 octobre dernier offerts lors du Colloque international Villes et Villages en santé et Villes-Santé de l'Organisation mondiale de la santé. Nous aborderons l'un des ateliers qui exceptionnellement était constitué de trois expériences réalisées dans notre région. Cet atelier avait pour titre *Impliquer les jeunes dans le développement local, un enjeu majeur pour les régions rurales en Abitibi-Témiscamingue*. Les conférencières et conférenciers provenaient des MRC d'Abitibi, d'Abitibi-Ouest et du Témiscaminque.

Les conférencières d'Abitibi ont présenté leur modèle d'action *Mobilisation espoir jeunesse*. Le tout débutait en 1994. Le diocèse d'Amos s'était impliqué et avait regroupé des partenaires concernés par la jeunesse en milieu rural. Après plus de 10 ans de mobilisation ont été identifiées les conditions gagnantes, entre autres, la participation du CLSC et son écoute du milieu rural, la foi des partenaires dans le potentiel des jeunes et l'assurance d'une présence indéfectible de la coordination.

Quant aux conférencières et conférenciers d'Abitibi-Ouest, pour leur part, ils ont présenté la dynamique des comités jeunesse en milieu rural vécue depuis plus de quinze ans. Ces comités jeunesse composés de jeunes de 12 à 17 ans et d'adultes bénévoles en milieu rural, peuvent former des conseils d'administration. De quatre à quinze initiatives en milieu rural ont été mises en place entre 1991 et 1996.

Finalement, les conférenciers du Témiscamingue ont présenté l'historique du mouvement tant pour la mise en place d'une Maison de jeunes décentralisée que pour l'expérience du travail de proximité et de milieu, l'ampleur du partenariat pour la cause des jeunes et les retombées des mouvements dans la MRC tant auprès des jeunes qu'auprès des communautés.

Nous assistions, lors de ce même colloque, à l'Assemblée générale annuelle du Réseau québécois des Villes et Villages en santé (RQVVS), ainsi qu'aux élections des membres du conseil d'administration (CA). Madame Denise Lavallée, coordonnatrice de Rouyn-Noranda, ville et villages en santé devient membre du CA; celle-ci apportera son expérience et ses vues quant au développement de l'organisme. De même, madame Yolette Lévy, conseillère à la Ville de Val-d'Or, y poursuivra son mandat.

C'est pour chacune d'elles, ainsi que pour le RQVVS, un privilège de contribuer à ce mouvement et une occasion d'en revenir enrichies du partage et des échanges. Pour connaître les noms des membres du CA du RQVVS cliquer sur le site : www.rqvvs.qc.ca

Carmen V. Boucher, coordonnatrice



HOMMAGE À LA POLITIQUE FAMILIALE LAVERLOCHÈRE

La municipalité de Laverlochère a reçu un « certificat mérite » suite à la réalisation de sa politique familiale municipale, dans le cadre du programme du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. Le Carrefour Action municipale et famille tenait à souligner le travail accompli par le comité famille. Il est persuadé que cette reconnaissance rejaillira sur toute la communauté. Une belle reconnaissance également pour toutes les personnes qui se sont impliquées de près ou de loin dans l'élaboration de cette politique familiale.

Mariette Carrière: 819 765-2772



Le comité conjoint organismes/municipalité de Rapide-Danseur, également comité local de Villes et Villages en Santé, a présenté le portrait socio-économique de Rapide-Danseur aux citoyennes et citoyens de la localité lors d'un déjeuner-causerie qui a regroupé 40 personnes. Ce portrait de 28 pages en couleurs avait été conçu et réalisé par les membres du comité conjoint. Ce deuxième déjeuner-causerie s'inscrit dans une démarche de consultation et de concertation avec la population, devant aboutir à l'élaboration et à la présentation d'un plan concret des actions retenues; cette démarche contribuera au développement de la communauté et du territoire.

Le prochain déjeuner-causerie permettra des échanges sur la dynamique socio-économique actuelle et sur la vision des actions envisageables. Le déjeuner-causerie de l'automne 2007 traitera du plan d'action à retenir pour maintenir et amplifier cette dynamique locale.

Bravo et merci aux bénévoles qui s'impliquent dans cette démarche et aux personnes participantes qui partagent les idées qui alimenteront les actions et les projets futurs.

Gaston Gadoury : 819 948-2648



CENTRE D'INTERPRÉTATION HISTORIQUE SPIRIT LAKE TRÉCESSON

Le 15 novembre 2006, la corporation Camp Spirit Lake tenait une activité sur la promotion de son projet, soit le Centre d'interprétation historique du camp de détention Spirit Lake. Il s'agissait d'un souper et d'une soirée d'information qui avaient comme objectif de présenter plus en détail le concept muséologique qui sera implanté à l'intérieur de l'église St-Viateur de La Ferme.

Plusieurs hauts responsables de la communauté ukrainienne du Canada et plusieurs acteurs du monde politique régional et local étaient présents lors de cette activité. Il est à souligner la présence des membres de la famille Pawliw, dont les grandsparents et leur mère étaient internés au camp de détention de Spirit Lake. Cette activité a obtenu un franc succès auprès des invités. D'ailleurs, plusieurs d'entre eux ont mentionné qu'ils posteraient ce message auprès des membres de leur organisation respective et les informeraient au sujet de ce projet de mise en valeur du site historique.



Andrew Hladyshevsky, président de la Fondation Taras Shevshenko, James Slobodian, vice-président de la corporation Camp Spirit Lake et Dr Lubomyr Luciuk de l'Association ukrainienne des libertés civiles du Canada.

La corporation Camp Spirit Lake désire remercier tous ces invités d'avoir pris part à cette activité et souhaite, dans un avenir rapproché, un partenariat précieux avec ceux-ci.

and the same

Ghyslain Drolet, 819 732-8524

LA « FRANCODEROLE » FAIT SON CHEMIN PREISSAC

Le 17 octobre, les élèves de l'école St-Paul de Preissac ont participé à la « Francoderole », la plus grande fresque collective à être réalisée par des enfants au monde. Ce gigantesque dessin, réalisé par plus de 32 000 enfants d'une centaine d'écoles à travers le Canada, se fera ambassadeur de la paix lors du Sommet de la Francophonie en 2008. En plus de cette œuvre collective, les élèves de l'école St-Paul ont aussi réalisé une œuvre souvenir représentant Preissac. Cette oeuvre sera exposée, pour le bénéfice de la population, jusqu'au 15 février dans la salle du Conseil afin de rendre hommage à ces jeunes. Ces derniers, par leurs talents, feront connaître au monde entier les beautés de notre coin de pays.

Pierre Goyette, directeur général Extrait de L'Alliance de Preissac, novembre 2006, vol.15, no 4

105

L'HEURE DU CONTE À L'OCCASION DE L'HALLOWEEN SAINT-MARC-DE-FIGUERY

Cette activité s'est déroulée le 25 octobre. Deux histoires avaient été sélectionnées par les lecteurs Jaclyn Bérubé et Jocelyne Bilodeau, soit « Quand les fantômes me réveillent... » et « Le monstre du pique-nique ». Elles ont été racontées aux 29 enfants qui se sont présentés en compagnie de douze parents. Coloriage d'images d'Halloween, service d'une collation, tirage de prix de présence et remise de friandises pour chacune des personnes participantes étaient de la partie. La participation fut très appréciée.

Extrait de L'Éveil Campagnard, Volume 6, numéro 11, 27 novembre 2006.

PREMIÈRE FOIRE DES ENTREPRISES D'ÉCONOMIE SOCIALE ROUYN-NORANDA



Le 21 novembre, se sont rencontrées au-delà de 135 personnes dont la majorité étaient des représentantes et représentants d'entreprises d'économie sociale ou d'organismes à but non lucratif pour

apprendre, échanger et mieux se connaître. Des conférenciers, des présentations en ateliers et une douzaine de kiosques ont été offerts aux participants. Le réseautage a été favorisé de maintes façons si bien qu'environ les trois-quarts estiment que la Foire aura des suites pour eux.

Les membres de la Table EES



Ce fut également l'occasion de rappeler que l'économie communautaire procure du travail à 850 personnes à Rouyn-Noranda et à 3 400 en Abitibi-Témiscamingue. Après pareille démonstration, on peut dire que les entreprises d'économie sociale, ça rapporte!



Les membres du comité organisateur

LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ, L'EXPÉRIENCE DE ROUYN-NORANDA

L'expérience de concertation à Rouyn-Noranda a été transmise récemment, à l'occasion de la *Journée de réflexion sur le développement social et la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale* organisée par Emploi Québec, l'Agence de la santé et des services sociaux et la Conférence régionale des élus.

En effet, il a été possible d'apporter un témoignage sur les efforts consacrés à rendre la vie des personnes appauvries plus facile. Les solidarités ont été abordé particulièrement; celles-ci se développent lorsqu'une préoccupation sociale est soutenue pendant une aussi longue période (12 ans). L'expérience et la

connaissance s'enrichissent continuellement et la réflexion atteint une plus grande maturité; cela permet d'envisager la poursuite de cette bataille autrement et avec plus de conviction encore.

Denise Lavallée : 819 797-7110





Direction de santé publique



JOURNÉE MONDIALE SIDA 2006 : LE VIH NE SE TRANSMET PAS DANS LES ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE

Les personnes vivant avec le VIH témoignent souvent de la difficulté de révéler leur condition à autrui, craignant le rejet : encore beaucoup de gens redoutent d'attraper l'infection en leur présence.

Cette année, pour la Journée mondiale sida, le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) a choisi de mettre l'accent sur les perceptions du risque de transmission du VIH lors d'activités de la vie quotidienne afin de briser les préjugés envers les personnes qui vivent avec le VIH.

Les résultats d'un sondage SOM réalisé pour le MSSS en octobre 2006 révèlent que près des deux tiers des répondantes et des répondants n'auraient pas de crainte à manger un gâteau d'anniversaire si une personne atteinte du sida venait d'en souffler les bougies. Toutefois, malgré l'information qui circule sur le sujet, une proportion relativement élevée hésiterait à le faire.

Ainsi, dans le contexte de la journée mondiale sida, il s'avère opportun de sensibiliser les personnes à l'adoption de comportements préventifs, sans pour autant stigmatiser les personnes vivant avec le VIH.

Pauline Clermont, poste 49412





Vous trouverez, en naviguant sur le site **I**nternet de l'Agence, Plusieurs sujets intéressants

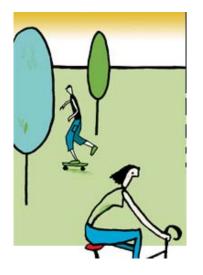


Tableau de bord régional :

Page titre tableau de bord Soins et services

Introduction et table des matières Santé générale et bien-être

Démographie Santé mentale

Mode de vie et environnement social Santé physique

Environnement socio-économique Incapacité
Facteurs de risques et comportements Mortalité

liés à la santé

Lexique des indicateurs utilisés Adaptation sociale

Portraits de santé en bref (décembre 2006) :

Région de l'Abitibi-Témiscamingue CSSS des Aurores-Boréales CSSS de Témiscaming-et-de-Kipawa CSSS de la Vallée-de-l'Or CSSS de Rouyn-Noranda

CSSS du Lac-Témiscamingue Tabac
CSSS Les Eskers de l'Abitibi Vascinatio

Capsules santé :

Activité physique Alimentation saine Allaitement maternel Cancer du sein

Chaleur accablante Déterminants de la santé
MTS Prévention de la violence
Promotion de la santé Saines habitudes de vie

Santé de l'environnement
Santé du travail
Santé dentaire
Santé des voyageurs

abac Toxicomanie

Vaccination



Puisse la magie de Noël nous envelopper
pour que ces fêtes soient remplies de joies!

Meilleurs voeux de bonheur et de paix tout au long de l'année 2007!



LES PROJETS VILLES, VILLAGES, TERRITOIRES ET COMMUNAUTÉS EN SANTÉ, QU'EST-CE QUE ÇA DONNE?

COURS «SYMPATHIQUE» D'ÉVALUATION 101

La chronique de septembre a permis de nous familiariser avec les différentes formes d'évaluation (impact, processus, implantation, etc.) alors que celle d'octobre expliquait quel pouvait être notre rôle dans le type d'évaluation choisie. Pour cette troisième rubrique, une démarche est proposée qui vous aidera à définir votre plan d'évaluation.

Un rappel : la première partie de la chronique concerne la « théorie » alors que la seconde illustre la première par le biais d'un exemple fictif.

CHRONIQUE 3: FAIRE UNE PLAN D'ÉVALUATION



OÙ ET COMMENT ALLER CHERCHER LES DONNÉES?

Une fois les questions d'évaluation identifiées (chronique 1) et les rôles déterminés (chronique 2), l'étape suivante consiste à dresser un plan d'évaluation. Cet outil doit être simple. Il sert à préciser les informations que l'on veut aller chercher, comment et quand les recueillir et qui devra le faire. La grille suivante donne un bon aperçu des principales composantes d'un plan d'évaluation.

| Questions d'évaluation (choisies dans le projet) | Dimensions qui permettront de répondre aux questions | Méthodes de cueillette des données | Quand? | Par qui? |
|--|---|--|---|---|
| Inscrire ici les questions d'évaluation que vous avez retenues | Préciser ici les dimensions qui vous permettront de répondre à votre question | Nommer ici les méthodes les plus adéquates et réalistes pour recueillir les données | Indiquer ici à quel moment devra se faire la collecte des données | Préciser ici qui développera les outils, lorsque nécessaire, qui fera la collecte de données et qui analysera les données recueillies |

Une fois le plan complété, on sait plus précisément comment s'y prendre pour faire l'évaluation et, surtout, quelles sont les ressources nécessaires pour mener à bien l'évaluation.



LE PROJET « BIENVENUE CHEZ VOUS! » DE VAL-ÉPINETTE-EN-SANTÉ

| | Questions d'évaluation (choisies dans le projet) (voir chronique 1, sept. 2006) | Dimensions qui per- mettront de répondre aux questions | Méthodes de cueil- lette des données | Quand? | Par qui? |
|---------------------------------|--|--|--|--|---|
| Évaluation d'implantation | Les activités dans le cadre du projet « Bienvenue chez vous! », notamment le pique-nique, ont- elles été réalisées comme prévu? Devrait-on les refaire? Si oui, devrait-on les refaire de la même façon la prochaine fois? | ♦ Activités réalisées | Consultation des données recueillies par les responsables d'activités | Après 18 mois | Responsable de l'évaluation |
| | | Satisfaction des personnes participantes | Feuilles d'évaluation utilisées à chaque activité | | Responsable de l'évaluation |
| | | ♦ Éléments à amélio- rer | Feuilles d'évaluation utilisées à chaque activité | | Responsable de l'évaluation |
| Évaluation des effets immédiats | Les activités réali- sées dans le cadre du projet « Bienvenue chez vous! » ont-elles favorisé le développe- ment d'un sentiment d'appartenance chez les nouveaux arri- vants? | Manifestations du sentiment d'apparte- nance: ◇ Nombre de personnes que l'on peut identifier par leur nom dans la communauté ◇ Participation à des activités locales (sociales, loisirs) ◇ Fréquence d'utilisation des services locaux ◇ Niveau de fierté d'habi- ter cette communauté | Questionnaire auprès des nouveaux arrivants | Après 18 mois | Un petit comité |
| Évaluation de processus | Avons-nous réussi à intégrer les partenaires (santé, éducation et privé) comme il avait été prévu au départ? (place de chacun, investissement de chacun) | Nommer les partenai- res et leurs motiva- tions | Questionnaire aux partenaires√ Journal de bord | Après 18 mois, mais on décide | Questionnaire : petit comité |
| | | Analyser l'ambiance de travail, modes de fonc- tionnement du groupe | ♦ Observation des rencontres ♦ Questionnaire aux partenaires ♦ Journal de bord | aussi d'ob- server cette di- mension au cours des prochains mois | ♦ Observation: une personne extérieure au groupe avec grille ♦ Journal de bord: petit comité |

La prochaine chronique : Les outils de cueillette de données

Paule Simard, Ginette Paré, Direction de santé publique

*N'hésitez pas à nous écrire dès maintenant :*paule.simard@inspq.qc.ca *et* ginette_pare1@ssss.gouv.qc.ca



Mois de sensibilisation à la maladie d'Alzheimer (janvier)

Campagne du timbre de Noël (novembre et décembre) pour les maladies pulmonaires

ÉVÉNEMENTS

- Journée mondiale du SIDA le 1^{er} décembre
- Journée internationale des personnes handicapées le 3 décembre
- Journée internationale des volontaires pour le développement économique et social le 5 décembre
- Journée internationale des bénévoles le 5 décembre



Parrainage civique de ∣'Abitibi-Témiscamingue offre un service de Ligne d'écoute et de référence pour les aînés à

quiconque en ressent le besoin. En plus de les écouter, les bénévoles pourront donner, à la personne âgée la bonne référence et l'accompagner par l'entremise d'un suivi dans sa recherche d'aide. Besoin de discuter, pour rompre l'isolement, la solitude et l'ennui, pour partager son vécu et pour connaître les services offerts aux aînés, signaler le 819-762-4611.

- Mission Partage poursuit son virage et a remis 5 800 \$ à des organismes du milieu à Rouyn-Noranda.
- Les parents auront de nouveau accès à du soutien pour les aider à intervenir dans l'éducation de leurs enfants, alors que les Rendez-vous RAP amorcent à **Rouyn-Noranda** une 7^e édition. La première rencontre a eu lieu le 16 novembre et portait sur la conciliation travail-famille. La seconde qui portera sur les différences entre les filles et les garçons et les effets des stéréotypes, se tiendra le 20 mars et la dernière, dont le sujet portera sur l'importance de motiver les enfants dans leurs *études, même à l'approche de l'été* se tiendra le 24 avril. À Val-d'Or et Amos, les trois mêmes conférences seront présentées consécutivement.
- Les citoyens de St-Marc-de-Figuery et de Barraute sont encouragés à participer activement à l'embellissement de leur municipalité. Les deux villages collaborent dans un programme d'achat regroupé d'arbres et d'arbustes. Il faut planter aujourd'hui pour voir des résultats dans dix ou quinze ans.
- Dans le cadre de la Semaine de prévention de la criminalité, les élèves de l'école secondaire Le Transit de Val-d'Or ont été sensibilisés au phénomène des gangs de rue et ont pu s'informer sur les gangs plus positifs qui s'offrent à eux.
- Compte tenu du succès obtenu l'été dernier avec la coopérative ieunesse de services Les trèfles à quatre feuilles dont ils faisaient partie, certains adolescents d'Abitibi-Ouest ont décidé de poursuivre le projet durant l'année scolaire et des recrues se sont joint à eux. Leur nouvelle entreprise fonctionne sous le nom de CJS Express.
- Trois étudiantes de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue ont relancé, au début de l'année scolaire, le service communautaire « Dépanne-moi », créé il y a trois ans à l'UQAT, afin d'offrir une aide alimentaire aux universitaires moins fortunés, en collaboration avec l'aide financière et l'animation socioculturelle.
- La Maison des jeunes de **La Sarre** et Bianca Matte, travailleuse de corridor à la polyvalente, ont inventé un jeu de société qui sensibilise les jeunes aux diverses formes de criminalité comme le taxage, le vandalisme et le harcèlement, dans le cadre de la

- Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes au Canada le 6 décembre
 - Journée des droits de la personne le 10 décembre
 - Semaine nationale sans fumée du 15 au 21 janvier
 - Mercredi sans fumée le 18 janvier
 - Journée de l'alphabétisation familiale le 27 janvier

Semaine de prévention de la criminalité, qui avait pour thème Je choisis un bon gang. À travers ce jeu, les étudiantes et les étudiants pouvaient vivre des conséquences reliées aux méfaits.

- À Amos, entre le 7 et le 22 novembre, quelque 125 employeurs, travailleuses et travailleurs de tous âges ont participé à une activité visant à améliorer la communication entre les générations et à être plus heureux au travail.
- Plus d'une cinquantaine de jeunes de Val-Senneville, Dubuisson et St-Edmond participent régulièrement aux activités organisées par le service d'animation en milieu rural depuis le printemps dernier. En 2007, plusieurs projets sont en cours et le service envisage de développer l'animation jeunesse à **Louvicourt** et peut-être même un service de transport pour permettre aux jeunes de Vassan de participer aux activités à St-Edmond.
- Ste-Germaine-Boulé peut conserver les trésors de son patrimoine grâce à la Société d'histoire et de généalogie qui a acquis et aménagé l'ancien immeuble de la Caisse populaire à cette fin. En plus de servir de lieu pour conserver, graver, consulter et enrichir le patrimoine local, il abritera le quartier général du comité du 75^e.
- La mode est au covoiturage. Mis en place il y a plus d'un an, le site de covoiturage du ministère des Transports ne cesse d'augmenter en popularité. Pour information, consulter les sites Internet inscrits à la page suivante dans la section « Sites à visiter ».
- Les nouveaux arrivants au **Témiscamingue** auront leur club. Six activités seront offertes par année et l'implication sociale des nouveaux arrivants sera sollicitée dès leur arrivée. Ils pourront faire partie d'un comité d'intégration car il sont les mieux placés pour faire connaître leurs besoins et leurs intérêts.
- La clientèle plus démunie du Centre de la petite enfance (CPE) Fleur et miel de Rouyn-Noranda pourra dorénavant compter sur une aide dans les moments les plus difficiles, grâce à la mise sur pied du Fonds Tournesol.
- C'est avec une publicité où l'humoriste Claudine Mercier parodie joyeusement les messages d'intérêt public des années 1950 que Opération Nez rouge a lancé sa campagne annuelle sous le

thème La Bonne manière de partir. Un total de 14 soirées seront couvertes cette année, soit du 1er au 31 décembre, tous les jeudis, vendredis et samedis, entre 21 h et 3 h 30 du matin. Vous pouvez rejoindre les différents services aux numéros suivants : Amos 819 727-4011, Val-d'Or 819 874-2611, La Sarre 819 333-4011 et Rouyn-Noranda au 819 797-3611. Joyeuses fêtes!



DOCUMENTS DISPONIBLES AU CENTRE D'INFORMATION TECHNIQUE SUR, POUR ET PAR LES COMMUNAUTÉS

- Fondation canadienne des femmes et Le Conseil pancanadien du développement économique communautaire des femmes (2004). De la pauvreté à l'empowerment—Les femmes et le développement économique communautaire au Canada: Rapport de recherche.
- La Direction des communications du ministère de la Justice et du ministère des Relations avec les citoyens et Immigration (2004). *Plan d'action gouvernemental 2004-2009 en matière de violence conjugale.*
- Société Alzheimer du Canada (2006). La participation des personnes dans la phase initiale de la maladie d'Alzheimer au travail de la société Alzheimer—Rapport de recherche.
- Institut national de santé publique du Québec (2006). *Programme de surveillance de l'infection par le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) au Québec—Cas cumulatifs 2002-2005.*
- Rouyn-Noranda, ville et villages en santé (2006). *Rapport annuel 2005.* (Disponible auprès de l'organisme au 819-797-7110, poste 7405 ou encore sur son site Internet : www.ville.rouyn-noranda.gc.ca/vs/new).
- Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue (2006). *Portraits de santé en bref (décembre 2006).* (Disponibles sur le site Internet de l'Agence : www.sante-abitibi-temiscamingue.gouv.qc.ca)

Vous pouvez emprunter l'un ou l'autre de ces documents auprès de Guylaine St-Arnaud au : 819 764-3264 poste 49316 ou par courriel : guylaine_starnaud@ssss.gouv.qc.ca



Association pulmonaire : www.poumon.ca

SIDA: www.cdnaids.ca, www.aidssida.cpha.ca ou www.catie.ca

Personnes handicapées : www.ophq.gouv.qc.ca

Développement économique et social : www.unac.org

Condition féminine : www.swc-cfc.gc.ca

• Droits de la personne : www.unac.org

SITES À VISITER



<u>covoiturage-rn.blogspot.com</u> (pour toute la région).

Directement de...

SERVICES QUÉBEC

- Allocation-logement / On peut vous aider à payer votre loyer, de la Société d'habitation du Québec;
- Les grandes lignes du crédit d'impôt pour maintien à domicile d'une personne âgée, de Revenu Québec;
- Le dépôt volontaire, de Justice Québec;
- Le supplément pour enfant handicapé, de la Régie des rentes du Québec;
- Services de santé assurés hors du Québec, de la Régie de l'Assurance maladie du Québec.

Vous pouvez vous procurer gratuitement ces documents auprès de **Services Québec au 255, avenue Principale, RC 01, Rouyn-Noranda** et vous pouvez aussi consulter d'autres documents sur le site Internet du Portail régional de l'Abitibi-Témiscamingue, à l'adresse suivante : **www.abitibitemiscamingue.gouv.qc.ca** dans la rubrique Publications.

Prochaine diffusion: Janvier 2007

Tirage: 500 copies



PENSÉE DU MOIS

« Les jours de réjouissance sont des jours de faveur, parce que la joie du dedans rejaillit au-dehors. » Baltasar Gracian Y Morales

Coordination: Carmen V. Boucher

Collaboration : André Bouchard, Marie-Claire Lacasse et Danielle Landriault

Conception, mise en page et diffusion : Guylaine St-Arnaud

Pour recevoir le Bulletin par courriel : guylaine_starnaud@ssss.gouv.qc.ca

Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue

Centre d'information technique sur, par et pour les communautés Villes, villages, territoires et communautés en santé 1, 9° Rue, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2A9 Tél.: 819 764-3264, poste 49316

